

## Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

### 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG  
**Artikelnummer:**  
40224 - 60 Liter Faß 40225 - 208  
**Liter Faß**
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Korrosionsschutzmittel
- **Hersteller / Lieferant:** CARLOFON GmbH, Grüninger Weg 32, D-35415 Pohlheim
- **Auskunftgebender Bereich:**  
 Tel.: +49 (0) 6404-20516-0 FAX: +49 (0) 6404-20516-44  
 E-Mail: info@carlofon.de
- **Notfallauskunft:** +49 (0)228 / 19 240 Giftnotruf Bonn

### 2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:** Entfällt.
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
 Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.  
 Bei längerem oder wiederholtem Hautkontakt kann Dermatitis (Hautentzündung) durch die entfettende Wirkung des Lösungsmittels entstehen.  
 Wirkt narkotisierend.  
 R 10 Entzündlich.  
 R 66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
- **Klassifizierungssystem:**  
 Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.
- **Zusätzliche Angaben:**  
 Das Petrolnaphtha/ Petroleumdestillat/ Schmieröl erfüllt die Anforderungen, um als nicht krebserregend eingestuft zu werden zu können (< 0,1% Benzol < 3% (Gew./Gew.) DMSO-Extrakt (IP 346)).  
 Die Viskosität des Produkts ist >7cSt bei 40°C (oder mehr als 30 Sekunden mit ISO 3). Die Einstufung mit R65 (Kann bei Verschlucken Lungenschäden verursachen) ist nicht erforderlich.

### 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Korrosions- und Rostschutzmittel basierend auf Kohlenwasserstofflösung

#### Gefährliche Inhaltsstoffe:

|                                      |   |        |
|--------------------------------------|---|--------|
| CAS: 64742-48-9<br>EINECS: 265-150-3 | Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere<br>☒ Xn; R 10-65-66 | 25-50% |
| CAS: 64742-52-5<br>EINECS: 265-155-0 | Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere naphthenhaltige  | 10-25% |

- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname: CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG**

**Artikelnummer:**

**40224 - 60 Liter Faß**

**40225 - 208 Liter Faß**

(Fortsetzung von Seite 1)

### \* 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Nach Einatmen:** Für Frischluft sorgen.
- **Nach Hautkontakt:** Verunreinigte Kleidung entfernen. Haut mit Wasser und Seife reinigen.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.
- **Nach Verschlucken:** Ärztlicher Behandlung zuführen.

### \* 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**  
 Löschpulver  
 Schaum  
 Kohlendioxid  
 Wasserdampf
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Weitere Angaben:** Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen.

### \* 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
 Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.  
 Zündquellen fernhalten.  
 Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
 Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.  
 Für ausreichende Lüftung sorgen.  
 Nicht mit Wasser oder wäßrigen Reinigungsmitteln wegspülen.

### \* 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
 Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.  
 Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Keine besonderen Anforderungen.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
 Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.  
 Behälter dicht geschlossen halten.  
 Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Maximale Lagertemperatur:** < 30°C
- **Minimale Lagertemperatur:** > 5°C

(Fortsetzung auf Seite 3)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname:** CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG**Artikelnummer:**

40224 - 60 Liter Faß

40225 - 208 Liter Faß

(Fortsetzung von Seite 2)

- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** Entzündlich

### \* 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

64742-48-9 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere

MAK 1000 mg/m<sup>3</sup>

64742-52-5 Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere naphthenhaltige

|     |   |
|-----|---|
| MAK | Kurzzeitwert: 10 mg/m <sup>3</sup><br>Langzeitwert: 5 mg/m <sup>3</sup><br>als Ölnebel. |
|-----|---|

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:** Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
- **Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.
- **Handschutz:**



Schutzhandschuhe

- **Handschuhmaterial**  
Chloroprenkautschuk  
Nitrilkautschuk

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.

- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**  
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:**



Dichtschließende Schutzbrille

- **Körperschutz:** Arbeitsschutzkleidung

### \* 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

- **Allgemeine Angaben**

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| <b>Form:</b>   | Flüssigkeit     |
| <b>Farbe:</b>  | Beige           |
| <b>Geruch:</b> | Lösemittelartig |

(Fortsetzung auf Seite 4)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname: CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG****Artikelnummer:**

40224 - 60 Liter Faß

40225 - 208 Liter Faß

(Fortsetzung von Seite 3)

|   |
|---|
| · <b>Zustandsänderung</b><br><b>Schmelzpunkt/Schmelzbereich:</b> Nicht bestimmt<br><b>Siedepunkt/Siedebereich:</b> 175°C                          |
| · <b>Flammpunkt:</b> 43°C (ISO 2719)  |
| · <b>Zündtemperatur:</b> 240,0°C  |
| · <b>Selbstentzündlichkeit:</b> Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.  |
| · <b>Explosionsgefahr:</b> Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsgefährlicher Dampf-/Luftgemische möglich. |
| · <b>Explosionsgrenzen:</b><br><b>Untere:</b> 0,6 Vol %<br><b>Obere:</b> 7,0 Vol %  |
| · <b>Dampfdruck bei 20°C:</b> 1,0 hPa   |
| · <b>Dichte bei 20°C:</b> 0,86 g/cm <sup>3</sup>  |
| · <b>Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:</b> Nicht bzw. wenig mischbar.   |
| · <b>Viskosität:</b>  |
| <b>Kinematisch bei 20°C:</b> 19 s (DIN 53211/4)   |
| · <b>Lösemittelgehalt:</b><br><b>Organische Lösemittel:</b> 46,0 %  |
| <b>Festkörpergehalt:</b> 54,0 %   |

### 10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Zu vermeidende Stoffe:**
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

### 11 Toxikologische Angaben

· **Akute Toxizität:**· **Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:****64742-48-9 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere**

|           |         |                          |
|-----------|---------|--------------------------|
| Oral      | LD50    | > 5000 mg/kg (Ratte)     |
| Dermal    | LD50    | > 3000 mg/kg (Kaninchen) |
| Inhalativ | LC50/4h | > 10 mg/l (Ratte)        |

(Fortsetzung auf Seite 5)

D

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname: CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG****Artikelnummer:**

40224 - 60 Liter Faß

40225 - 208 Liter Faß

(Fortsetzung von Seite 4)

**· Primäre Reizwirkung:****· an der Haut:**

Entfettet die Haut. Kann bei langem oder wiederholtem Kontakt Rötungen und in seltenen Fällen Ekzeme verursachen. In Verbindung mit schlechter Körperhygiene kann es zu Dermatitis, Ölakne oder anderen Hautveränderungen führen.

· **am Auge:** Bei längerer Exposition ist eine Augenreizung möglich.

· **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.

**· Einatmen:**

Kann Kopfschmerzen, Schwindelgefühl, Müdigkeit und Unwohlsein verursachen. Bei hohen Konzentrationen können Beeinträchtigungen der Reaktionszeit und des Gedächtnisses sowie Bewußtlosigkeit eintreten. Langes oder wiederholtes Einatmen von hohen Konzentrationen kann zu bleibenden neurologischen Schäden führen.

**· Verschlucken:**

Kann ähnliche Symptome wie beim Einatmen hervorrufen.

Kann bei Kontakt mit der Lunge - bei Erbrechen oder Ähnlichem - zu einer chemischen Lungenentzündung führen.

### \* 12 Umweltspezifische Angaben

· **Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit):**

· **Sonstige Hinweise:** Keine Angaben zu diesem Produkt vorhanden.

· **Ökotoxische Wirkungen:**

· **Bemerkung:** Keine Angaben zu diesem Produkt vorhanden.

· **Weitere ökologische Hinweise:**

· **Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend

Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

### \* 13 Hinweise zur Entsorgung

· **Produkt:**

· **Empfehlung:**

Gemäß den ortsbehördlichen Bestimmungen entsorgen.

Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

· **Europäischer Abfallkatalog**

|           |  |
|-----------|--|
| 08 00 00  | ABFÄLLE AUS HZVA VON BESCHICHTUNGEN (FARBEN, LACKE, EMAIL), KLEBSTOFFEN, DICHTMASSEN UND DRUCKFARBEN |
| 08 01 00  | Abfälle aus HZVA und Entfernung von Farben und Lacken  |
| 08 01 11* | Farb- und Lackabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten            |

· **Ungereinigte Verpackungen:**

· **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

(Fortsetzung auf Seite 6)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname: CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG****Artikelnummer:**

40224 - 60 Liter Faß

40225 - 208 Liter Faß

(Fortsetzung von Seite 5)

### \* 14 Angaben zum Transport

· **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 3 (F1) Entzündbare flüssige Stoffe
- **Kemler-Zahl:** 30
- **UN-Nummer:** 1139
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Gefahrzettel** 3
- **Bezeichnung des Gutes:** 1139 SCHUTZANSTRICHLÖSUNG (nicht viskos)
- **Begrenzte Menge (LQ)** LQ7
- **Beförderungskategorie** 3
- **Tunnelbeschränkungscode** D/E

· **Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 3
- **UN-Nummer:** 1139
- **Label** 3
- **Verpackungsgruppe:** III
- **EMS-Nummer:** F-E,S-E
- **Marine pollutant:** Nein
- **Richtiger technischer Name:** SCHUTZANSTRICHLÖSUNG (nicht viskos)

· **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-Klasse:** 3
- **UN/ID-Nummer:** 1139
- **Label** 3
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Richtiger technischer Name:** SCHUTZANSTRICHLÖSUNG (nicht viskos)

### \* 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.
- **R-Sätze:**  
10 Entzündlich.  
66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

(Fortsetzung auf Seite 7)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 25.01.2010

überarbeitet am: 25.01.2010

**Handelsname: CARLOFON 3654-1 HOHLRAUMKONSERVIERUNG****Artikelnummer:**

40224 - 60 Liter Faß

40225 - 208 Liter Faß

(Fortsetzung von Seite 6)

**· S-Sätze:**

- 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- 13 Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
- 28 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser
- 36/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
- 46 Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.
- 56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

**· Nationale Vorschriften:**

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig nach der Gefahrstoffverordnung in der letztgültigen Fassung.

**· Klassifizierung nach Betriebsicherheitsverordnung (BetrSichV):** Entzündlich**· Technische Anleitung Luft:**

| Klasse | Anteil in % |
|--------|-------------|
| NK     | 25-50       |

**· Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.**· EU-VOC:** 46,01 %

### 16 Sonstige Angaben

Die Information basiert auf dem aktuellen Stand unserer Kenntnisse und bezieht auf den Aggregatzustand des Produktes bei der Auslieferung. Sie ist für die Beschreibung unseres Produktes vom Standpunkt der Sicherheitsanforderungen ausgehend vorgesehen, aber nicht dafür bestimmt, einzelne spezielle Eigenschaften zu garantieren.

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

**· Relevante R-Sätze**

- 10 Entzündlich.
- 65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
- 66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

**· Datenblatt ausstellender Bereich:** Q&E Department**· Ansprechpartner:** Karl-Heinz Prokop**· \* Daten gegenüber der Vorversion geändert**

D